



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
LIMITED

A/HRC/7/L.29
25 March 2008

RUSSIAN
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Седьмая сессия

Пункт 3 повестки дня

**ПООЩРЕНИЕ И ЗАЩИТА ВСЕХ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА, ГРАЖДАНСКИХ,
ПОЛИТИЧЕСКИХ, ЭКОНОМИЧЕСКИХ, СОЦИАЛЬНЫХ И КУЛЬТУРНЫХ
ПРАВ, ВКЛЮЧАЯ ПРАВО НА РАЗВИТИЕ**

Австралия*, Австрия*, Албания*, Армения*, Бельгия*, Болгария*, Босния и Герцеговина*, бывшая югославская Республика Македония*, Венгрия*, Гватемала, Германия, Греция*, Демократическая Республика Конго*, Израиль*, Испания*, Италия, Камерун, Канада, Кения*, Кипр*, Латвия*, Лесото*, Литва*, Лихтенштейн*, Мали, Нигерия, Нидерланды, Норвегия*, Объединенная Республика Танзания*, Перу, Польша*, Португалия*, Республика Корея, Румыния, Словакия*, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки*, Украина, Уругвай, Финляндия*, Хорватия*, Чешская Республика*, Чили*, Швейцария, Швеция*, Эквадор*, Эстония*, Южная Африка и Япония:
проект резолюции

7/... Роль благого управления в поощрении и защите прав человека

Совет по правам человека,

руководствуясь Всеобщей декларацией прав человека как общим для всех народов и всех государств наивысшим стандартом, применимым к каждому отдельному человеку и

* Государство, не являющееся членом Совета по правам человека.

каждому органу общества, а также Венской декларацией и Программой действий¹, в которых было провозглашено, что все права человека универсальны, неделимы, взаимозависимы и взаимосвязаны,

ссылаясь на резолюцию 2005/68 Комиссии по правам человека от 20 апреля 2005 года и на все предыдущие соответствующие резолюции о роли благого управления в поощрении прав человека, а также на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций,

признавая большое значение благоприятных условий как на национальном, так и на международном уровне для полного осуществления прав человека и основных свобод и взаимоусиливающей связи между благом управлением и правами человека,

признавая также, что транспарентное, ответственное, подотчетное и опирающееся на массовое участие правительство, чуткое к нуждам и чаяниям людей, включая женщин и представителей уязвимых и маргинализированных групп, является тем фундаментом, на котором зиждется благое управление, и что наличие такого фундамента является непременным условием для полного осуществления прав человека, включая право на развитие,

подчеркивая, что демократические режимы обладают органически присущими им институциональными преимуществами, которые, несомненно, благоприятствуют устойчивому развитию, и что, будучи основаны на уважении прав человека, они создают политические стимулы к тому, чтобы правительства откликнулись на нужды и чаяния людей, открывают возможности для налаживания более информированного и широкого политического диалога, в большей мере поддаются адаптации и формируют необходимую систему сдержек и противовесов в отношении государственной власти,

подтверждая ту ведущую роль, которую Организация Объединенных Наций играет в развитии и поощрении демократии и прав человека, и признавая роль других процессов, в том числе Международной конференции стран новой или возрожденной демократии и Сообщества демократий,

подтверждая также важное значение международного и регионального сотрудничества, когда оно требуется государствам, которые в этом нуждаются, в целях содействия внедрению практики благого управления и борьбы с коррупцией на всех уровнях,

¹ A/CONF.157/23.

подчеркивая, что благое управление на национальном и международном уровнях имеет важнейшее значение для обеспечения поступательного экономического роста, устойчивого развития и искоренения нищеты и голода, что нашло отражение в Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года,

с удовлетворением отмечает итоги соответствующих конференций Сообщества демократий, состоявшихся в Варшаве в 2000 году, в Сеуле в 2002 году, в Сантьяго в 2005 году и в Бамако в 2007 году, в ходе которых государства обязались вести работу на основе общих принципов и целей по поощрению демократии во всех регионах мира, поддержанию непрерывности демократических процессов в странах, идущих демократическим путем, и координации политики в целях повышения эффективности демократического правления,

осознавая, что борьба с коррупцией играет важную роль в поощрении и защите прав человека и в процессе создания условий, благоприятствующих их полному осуществлению,

признавая растущее осознание международным сообществом пагубных последствий широкомасштабной коррупции для осуществления прав человека вследствие как ослабления институтов, так и подрыва доверия общественности к правительству, а также вследствие снижения способности правительств к выполнению своих обязательств в области осуществления прав человека, в частности экономических и социальных прав наиболее уязвимых и маргинализированных слоев,

признавая также, что эффективные меры по борьбе с коррупцией и защите прав человека взаимно усиливают друг друга и что поощрение и защита прав человека имеют важнейшее значение для осуществления всех аспектов стратегии борьбы с коррупцией,

обращая внимание на итоги первой и второй сессий Конференции государств - участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, состоявшейся в районе Мертвого моря, Иордания, в 2006 году и на Бали, Индонезия, в 2008 году,

1. *приветствует* записку Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, препровождающую доклад о работе Конференции Организации Объединенных Наций по борьбе с коррупцией, благому управлению и правам человека, которая была организована УВКПЧ в Варшаве 8-9 ноября 2006 года, и отмечает основные темы, обсуждавшиеся на семинаре;

- a) последствия коррупции для прав человека;
- b) права человека и благое управление в борьбе с коррупцией;
- c) роль гражданского общества, частного сектора и средств массовой информации;
- d) борьба с коррупцией и соблюдение прав человека;

2. *предлагает* государствам рассмотреть возможность ратификации Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции или присоединения к ней и поощрять транспарентность, подотчетность, предупреждение и обеспечение соблюдения в качестве ключевых принципов в рамках усилий по борьбе с коррупцией;

3. *приветствует* издание Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека публикации "Благое управление в целях поощрения прав человека"² в соответствии с резолюцией 2005/68 Комиссии по правам человека и поручает Управлению Верховного комиссара подготовить публикацию по борьбе с коррупцией, благому управлению и правам человека, основываясь на результатах Варшавской конференции;

4. *постановляет* продолжить рассмотрение на будущей сессии вопроса о роли благого управления, в том числе аспекта борьбы с коррупцией, в деле поощрения и защиты прав человека.

² Издание Организации Объединенных Наций, Управление Верховного комиссара по правам человека, в продаже под № 07.XIV.10, февраль 2008 года.